

財閥續執經濟牛耳 韓新總統變革乏力



▲民主統黨總統候選人文在寅 18日在首爾拉票 法新社

【本報訊】綜合美聯社、路透社、法新社 18日消息：無論周三韓國總統選舉的最終勝利者是誰，除了要面臨老對手朝鮮以外，還要面臨包括社會福利、工作保障和日漸擴大的貧富差距的內政問題。韓國年輕人和中間派選民寄望變革，因此本次大選中的一個重點，就是如何處理主導國家經濟命脈的大企業集團（「財閥」）。雖然執政新國家黨候選人朴槿惠和在野民主統黨候選人文在寅都承諾會對財閥們採取較強硬的立場，但兩人也不可能扭轉這種將韓國變成全球商業強國的模式。



▲一名韓國年輕人 18日手持標語，呼籲選民投票 美聯社

韓國政治繞不過去的一個問題就是政府與財閥們關係過密。許多民衆認為，韓國的政治和政治人物未能跟上這個國家的經濟與社會在過去數十年所發生的重大轉變。無黨籍軟件大亨安哲秀表態參選時獲得廣大支持，反映出韓國選民對於「新政治」的渴望。新一代選民希望政治更加清明，而安哲秀改革政治的主張，正好符合中間民衆的期望。

韓國近年經濟深受金融危機打擊，但財閥們的發展照樣蓬勃。朴槿惠的父親朴正熙在上世紀60年及70年代帶領韓國快速工業化的結果，就是容許有政治關聯的家族，執工業和經濟的牛耳。三星電子和現代汽車集團的收益，是韓國股市中除金融公司以外，所有上市公司過半的綜合利潤。韓國出口有17%由三星電子獨佔。韓國前總理鄭雲燦說：「在目前的韓國經濟中，不管財閥的利潤有多大，這些利潤都不會流向中小企或公眾。經濟集中在財閥手上，造成嚴重的兩極化。」

文在寅對財閥更強硬

爲了反映這些關注，朴槿惠和文在寅都聲言會更平均分配經濟利益，加強約束財閥，爲小企業創造一個公平的競爭環境，同時承諾會對財閥家族成員犯罪，作出更嚴厲的懲罰。

分析家認爲，文在寅對大企業的立場較朴槿惠的嚴厲。文在寅的擁護權結構，支持交叉持股制度，不讓大企業成爲創辦家族的自家王國。朴槿惠也支持持股份，但不強行改變現存的擁護權。

雖然兩人同意總統應該採取措施阻止財閥變得比目前更強大，但認爲那不是要瓦解公司。文在寅說：「我認爲，財閥改革的目的，就是應該讓公民喜愛財閥。」朴槿惠警告，「扼殺財閥的政策將嚇退投資、推低經濟增長率，和減少職位。」

考公務員成年輕人首選

這種對財富分配不均的不滿情緒在滋長，年輕人找不到工作，對於非名校出身的大學畢業生，唯一的出路就是考公務員。韓國公務員考試共有30萬人參加，只有約1萬人通過。這種不滿的情緒有可能轉變成支持反對派總統候選人文在寅。

在首爾附近的一條被稱爲「考試村」的破落小村，居住着3萬人，他們蝸居在狹窄的房屋中靠2美元一碗的米飯維生，爲「鐵飯碗」基層公務員考試做準備。文在寅曾來過這個社區拉票，並與學生們一起在路邊攤吃盒飯。文在寅的機會，就在於年輕派選民。他承諾爲年輕人提供更多的就業機會，提高公務員數量。因爲考試村的年輕選民踴躍投票，不得不額外增設票站。

27歲的金士敏說，「即使我考上了公務員，如果情況沒有變化的話，也沒有什麼意思了」，指的是李明博領導的保守政府。

希望考上警察的25歲吳恩雅表示，「不管誰當總統，工作問題不會馬上得到解決。富人越富，窮人越窮，一切變得更糟。成爲公務員是一無所有的人唯一的夢想。」

專家：朝衛星處「死亡狀態」

【本報訊】綜合美聯社、新華社 18日消息：美國一位著名天體物理學家 17日發表分析報告稱，朝鮮於12日發射的「光明星3」號人造衛星基本上處於停止運作「死亡狀態」，但仍會在軌道上停留幾年。美國哈佛大學太空密爾天體物理學中心研究員麥克道威爾表示，「衛星正在傾覆，我們沒有接收到任何信號。基本上，這兩個情況都可以說明衛星已經完全停止工作。」

據麥克道威爾的分析結果顯示，確認進入軌道的4個物體中，有一個是人造衛星，其高度在距地球494-588公里的地方，以南北方向繞地球運行。不過，根據美兩國多次觀測發現，無法接收到該衛星發出的電波。從南非和英國的追蹤器數據也顯示，衛星一直忽明忽暗，亮度呈跳躍狀，暗示着用來控制和穩定衛星的內部系統已經失靈。

麥克道威爾說，「現階段最有可能的情況是朝鮮衛星失靈了，但會繼續完成軌道運行。衛星有可能在軌道上停留幾年。」

此前，美國媒體報道說，朝鮮12日發射的「火箭運載物」雖然順利進入地球軌道，但處於失去控制的不穩定狀態。

美稱進一步向朝施壓

美國國務院發言人紐蘭 17日表示，美國將進一步向朝鮮施壓，而且目前不會恢復六方會談。紐蘭在例行新聞發布會上說，儘管美國政府尋求與朝鮮新一屆領導人開展對話，但朝方不僅違約，而且相繼於今年4月和上週發射衛星。紐蘭說：「根據我們與六方會談國家以及在紐約開展的磋商情況，留給我們的選擇是繼續向朝鮮政權進一步施加壓力。」

紐蘭說，美國仍在與夥伴國研究如何採取最佳措施，排除了現階段就朝核問題恢復六方會談的可能。

朴文掃街拜票最後衝刺

【本報訊】綜合法新社、韓聯社 18日消息：韓國總統選戰進入最後一天，執政新國家黨候選人朴槿惠和在野民主統黨候選人文在寅各自展開全國掃街拜票，在投票日前夕向選民發出最後呼籲。

朴槿惠和文在寅周二沿着「京釜線」，往返於首爾和釜山之間，進行全國掃街拜票活動。迄今未婚的朴槿惠星期二在由電視直播的新聞會上向全國發出呼籲，懇請選民支持。她說：「我沒有家庭要照顧，沒有孩子來繼承遺產。人民就是我的家人，爲你們謀幸福是我從政的理由。如同一位母親把一生獻給家庭，我將成爲一個悉心照顧你們每一個人的生活的總統。」

文在寅在同一天舉行的記者會上指責朴槿惠的執政黨新國家黨既腐敗又無能，「如果你們讓他們不受懲罰，以前的錯誤就會擴散。我們必須拿起棍棒。明天就是拿起棍棒的日子。」

這次韓國總統大選呈現「保守」與

「進步」對決，也是首度男性、女性候選人的對決，結果攸關韓國政治走向變化。朴槿惠被視爲保守勢力，文在寅被認爲代表「進步」陣營。文在寅很受青年人歡迎，朴槿惠則較受老一代保守派歡迎，尤其是欣賞她父親朴正熙的人。根據以往情況，老一代選民常常大批去投票，因此文在寅積極呼籲年輕選民投票。他說：「不去投票，就等於對過去五年的錯誤視而不見。」

兩位候選人目前難分勝負，截至13日的民調結果顯示朴槿惠略佔優勢，不過選前一週民調結果依規定禁止公開。專家分析稱，誰會入主青瓦台將取決於兩大陣營支持族群的投票率。民意調查機構最新調查顯示，表示一定會投票的選民約79.9%，較前兩屆要高。



▲一名韓國婦女 17日站在候選人的競選海報前 彭博社

朝公開金正日遺體供瞻仰

【本報訊】據美聯社平壤 18日報道：在朝鮮已故領導人金正日 17日逝世一周年日當天，朝鮮在錦繡山太陽宮內公開了身著標示性卡其色人民服的金正日遺體。這是自金正日去世後，朝鮮首次將安放遺體的大廳向經過篩選的訪客開放。

金正日遺體的安置樓層低於其父親、朝鮮國父金日成的遺體安置處。金正日的遺體上覆蓋了紅布，旁邊安放有射燈，臉頰顯着紅光。

朝鮮 17日舉行了重新裝修的錦繡山太陽宮開放儀式，向高層領導幹部和部分駐朝外媒體記者公開了金正日遺體。去年12月金正日去世後，朝鮮聘請了俄羅斯專家，對遺體做了防腐處理，以永久保存遺體。



▲朝中社十七日公布錦繡山太陽宮公開的場景 法新社

據悉，此次雖然公開了金正日的遺體，但不允許將攝像機等帶入錦繡山太陽宮，朝鮮官方媒體也沒有提供金正日遺體照片。朝鮮曾於金日成逝世一周年的1995年7月8日舉行錦繡山紀念宮開放儀式後，逐步向幹部、軍人、平壤市民等公開了金日成遺體，在逝世兩周年的1996年7月向普通市民完全開放。由此預計，朝鮮將按照此方式，逐步擴大參觀遺體的對象。

此外，朝鮮當天還公開了金正日生前使用的遊艇和他去世時乘坐的特別列車，並在錦繡山太陽宮陳列了金正日曾使用過的外套、墨鏡等遺物。金正日曾使用過的蘋果公司電腦「MacBook Pro」被擺放在他的書桌上。

韓公務員明年破百萬

【本報訊】據中央社 18日消息：韓國總統候選人輪番開支票，表示將增聘公務員後，韓國公務員人數明年有望突破百萬。

據韓國公共行政暨安全部的數據顯示，在截至上月，韓國目前有98.8755萬名公務員任職於立法、司法與行政各部門。執政新國家黨候選人朴槿惠與在野民主統黨候選人文在寅，雙雙承諾當選後將至少增加警力2萬人以上。

朴槿惠指出，她將增添警力，以應付謀殺與強暴等嚴重犯罪，以及對兒童性犯罪。文在寅承諾，將增僱3萬名警力，並且每年平均將耗資3.3兆韓圓在消防、教育與社會福利等公家單位創造更多工作機會。

根據韓國勞動部門信息，韓國年齡15至29歲人中失業、失學或者沒接受過培訓的人爲36.8%，是經合組織裡最高的。在韓國，除了頂級名校的學生可以進入大企業工作以外，普通學校學生希望考上公務員改變命運。增加公務員數量也成爲吸引選民、改善就業的方法之一。



▲韓國「考試村」的年輕選民手持選票 路透社

每當有新總統入主青瓦台時，公務員人數就會有所不同。前總統金泳三1993年入主青瓦台時，韓國公務員人數，相較前總統盧泰愚時增加了1.5%，達到90萬左右。1998年，已故金大中出任總統時，韓國公務員人數增加5.1%，達88.8萬人，以應對亞洲金融危機。已故前總統盧武鉉2003年就任時，韓國公務員人數增加2.8%，達91.6萬人，現任總統李明博政府的公務員人數增加了0.6%，達96.9萬人。